

Αριθ. 10/1977



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 100 — ΑΘΗΝΑΙ 131

POSTES HELLENIQUES
SERVICE PHILATELIQUE
100, RUE EOLOU — ATHENES 131

GREEK POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE
100, AIOLOU STREET — ATHENS 131

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST
ÄOLOU STR. 100 — ATHEN 131



ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
«ΑΠΟΔΗΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ»

SERIE DE TIMBRES COMMEMORATIFS
"GRECS RESIDANT A L'ETRANGER"

STAMPS OF COMMEMORATIVE ISSUE
"GREEKS ABROAD"

SONDERMARKENSERIE
"GRIECHENTUM FERN DER HEIMAT"

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ-ΠΩΛΗΣΗ: Θα κυκλοφορήσουν την 15η Δεκεμβρίου 1977 και θα πωλούνται από τα Ταχ. Γραφεία μέχρι 14 Δεκεμβρίου 1978.

CIRCULATION-VENTE: Les timbres seront mis en circulation le 15 décembre 1977 et seront vendus auprès des Bureaux de Poste jusqu'au 14 décembre 1978.

CIRCULATION-SALES: The stamps will be released on 15 December 1977 and will remain on sale at post offices until 14 December 1978.

AUSGABEDATUM-VERKAUF: Die Serie wird am 15. Dezember 1977 in Umlauf gesetzt und ist bis 14. Dezember 1978 bei der griechischen Post erhältlich.

ΚΛΑΣΕΙΣ — ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ — ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ

- α) Κλάση δραχμών 4 τεμάχια 4.000.000 «Η Έλλάδα με τὰ πλοῖα»
- β) Κλάση δραχμών 5 τεμάχια 5.200.000 «Η ὑδρόγειος με τὴν ταινία Ἐποδήμιος Ἑλληνισμός».
- γ) Κλάση δραχμών 7 τεμάχια 2.000.000 «Η ὑδρόγειος με τὰ χελιδόνια»
- δ) Κλάση δραχμών 11 τεμάχια 2.000.000 «Ὁ φάκελλος πρὸς τοὺς ἀποδήμιους»
- ε) Κλάση δραχμών 13 τεμάχια 800.000 «Η ὑδρόγειος με τὴν Ἑλλάδα καὶ τὴ διασπορὰ τοῦ Ἑλληνισμοῦ»

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ-ΑΠΟΔΟΣΗ: 26 × 36,5 χιλιοστά, σὲ φύλλα τῶν 50 τεμαχίων.

ΣΥΝΘΕΣΗ: Ἐλεύθερες συνθέσεις, τῆς μὲν κλάσεως τῶν 5 δραχμῶν, ἀπὸ τὸν Ζωγράφο-Χαράκτη Λάμπρο Ὁρφανό, τῶν δὲ ὑπολοίπων κλάσεων ἀπὸ τοὺς Π. Γράββαλο καὶ Β. Κωνσταντινέα.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ: Π. Γράββαλος — Β. Κωνσταντινέα.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΣ: «OFFSET»

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Γραφικὰ Τέχνη «ΑΣΠΙΩΤΗ-ΕΛΚΑ» Α.Ε. Ἀθῆναι.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ: Θὰ ἐκδοθοῦν Φ.Π.Η.Κ. οἱ ὁποῖοι θὰ φέρουν παράσταση τὸ ἀνεμολόγιο καὶ τὴν Ἑλλάδα (σύνθεσὴ τῶν Π. Γράββαλου - Β. Κωνσταντινέα) θὰ πωλοῦνται δὲ πρὸς 44 δραχμὲς ὁ καθένας.

ΔΙΑΘΕΣΗ ΦΑΚΕΛΩΝ Π.Η.Κ.: Βάσει προεγγραφῶν στὰ κατὰ τόπους Ταχυδρομικὰ Γραφεῖα, μέχρι 1 Δεκεμβρίου 1977. Τὸ Κεντρικὸ Φιλοτελικὸ Γραφεῖο (Αἶθλου 100—Ἀθῆναι) θὰ διαθέτει Φ.Π.Η.Κ. σὲ μικροποσότητες, ἐπὶ ἓνα 15θήμερο ἐκτὸς ἂν ἐξαντληθοῦν νωρίτερα.

ΑΠΟΔΗΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΣΜΟΣ

Ἐπὶ τῆς ἑξῆς ἀπόψεως ζεῖ ἕξ ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ ἐλλαδικοῦ χώρου, μὰ πὺ συναισθηματικὰ δὲν ἀπομακρύνθηκε ποτὲ ὀλότεια ἀπ' αὐτόν. Εἶναι ὁ Ἐποδήμιος Ἑλληνισμός, αὐτὴ ἡ τεράστια δύναμη, πὺ ἀποτελεῖ μεγάλο ἔθνικὸ κεφάλαιο γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ἡ ἱστορία τῆς ἑλληνικῆς μεταναστεύσεως εἶναι μιὰ συνταρακτικὴ περιπέτεια, πὺ ἄρχισε μὲσα σὲ ἀφάνταστες δυσκολίες γιὰ νὰ ἐξελιχθεῖ σήμερα σὲ μιὰ ἀναμφισβήτητη ἐπιτυχία. Γιὰ πολλοὺς ἀπὸ τοὺς ἀποδήμιους ἡ περιπέτεια ἀρχίζει ἀπὸ τὴ νέα τους πατρίδα γιὰ νὰ τελειώσει στὴν Ἑλλάδα. Τότε μόνον συμπληρώνεται ὁ κύκλος. Δὲν γυρίζουν ὄλοι στὴν Ἑλλάδα. Ὁρισμένοι πεθαίνουν πρὶν ἀπὸ τὸ ποθητὸ ταξίδι τῆς ἐπιστροφῆς. Ἄλλοι ἀποφασίζουν νὰ μείνουν μέχρι τὸ τέλος στὴν καινούργια πατρίδα τους.

Ἐπὶ τῆς ἑξῆς ἀπόψεως ζεῖ ἕξ ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ ἐλλαδικοῦ χώρου, μὰ πὺ συναισθηματικὰ δὲν ἀπομακρύνθηκε ποτὲ ὀλότεια ἀπ' αὐτόν. Εἶναι ὁ Ἐποδήμιος Ἑλληνισμός, αὐτὴ ἡ τεράστια δύναμη, πὺ ἀποτελεῖ μεγάλο ἔθνικὸ κεφάλαιο γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ἡ ἱστορία τῆς ἑλληνικῆς μεταναστεύσεως εἶναι μιὰ συνταρακτικὴ περιπέτεια, πὺ ἄρχισε μὲσα σὲ ἀφάνταστες δυσκολίες γιὰ νὰ ἐξελιχθεῖ σήμερα σὲ μιὰ ἀναμφισβήτητη ἐπιτυχία. Γιὰ πολλοὺς ἀπὸ τοὺς ἀποδήμιους ἡ περιπέτεια ἀρχίζει ἀπὸ τὴ νέα τους πατρίδα γιὰ νὰ τελειώσει στὴν Ἑλλάδα. Τότε μόνον συμπληρώνεται ὁ κύκλος. Δὲν γυρίζουν ὄλοι στὴν Ἑλλάδα. Ὁρισμένοι πεθαίνουν πρὶν ἀπὸ τὸ ποθητὸ ταξίδι τῆς ἐπιστροφῆς. Ἄλλοι ἀποφασίζουν νὰ μείνουν μέχρι τὸ τέλος στὴν καινούργια πατρίδα τους.

Ἡ πρώτη ἐκτείνεται ἀπὸ τὰ μέσα τοῦ παρελθόντος αἰῶνος μέχρι τοῦ Ἀ' Παγκοσμίου πολέμου. Στὴ διάρκεια τῆς οἱ Ἑλληνες κινουῦνται πρὸς τὴν Αἴγυπτο, τὴν Μέση Ἀνατολὴ καὶ τὴς Ἡνωμέ-



νες Πολιτεῖες. Ἐνας μικρὸς ἀριθμὸς ἐγκαθίσταται στὴν Εὐρώπη, ὅπου ὑπάρχουν ἱστορικὲς παροικίες μας (Τερζέστη, Βενετία, Μασσαλία κτλ.), στὴν Ἀφρική καὶ τὴν Αὐστραλία.

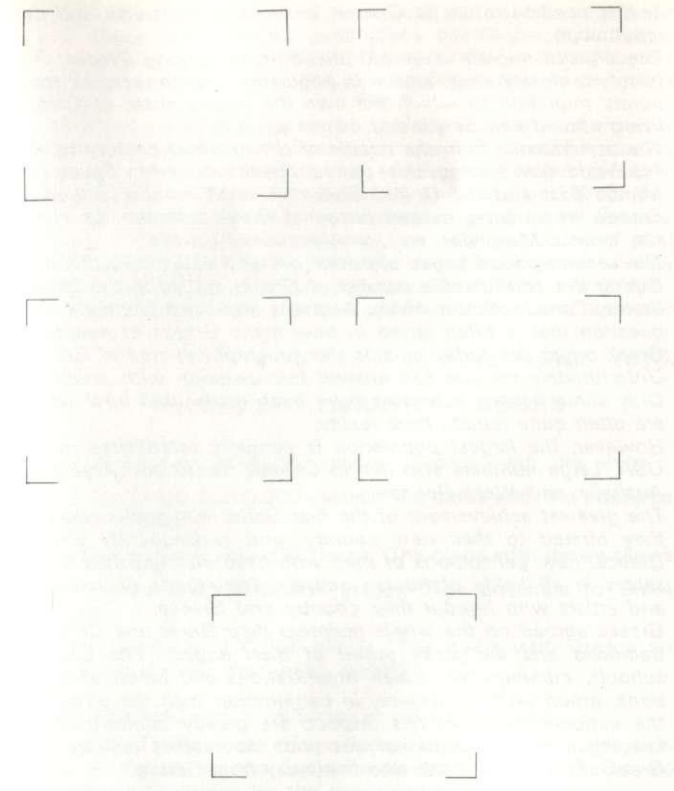
Ἡ δεύτερη περίοδος ἀρχίζει μεταπολεμικὰ καὶ φθάνει μέχρι σήμερα. Στὴ διάρκεια τῆς σημαντικὸς ἀριθμὸς Ἑλλήνων ἐγκαθίσταται στὴς Ἡνωμένες Πολιτεῖες, στὸν Καναδᾶ, Νότιο Ἀφρική, Αὐστραλία καὶ στὴ Δυτικὴ Γερμανία.

Ἐπὶ τῆς ἑξῆς ἀπόψεως ζεῖ ἕξ ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ ἐλλαδικοῦ χώρου, μὰ πὺ συναισθηματικὰ δὲν ἀπομακρύνθηκε ποτὲ ὀλότεια ἀπ' αὐτόν. Εἶναι ὁ Ἐποδήμιος Ἑλληνισμός, αὐτὴ ἡ τεράστια δύναμη, πὺ ἀποτελεῖ μεγάλο ἔθνικὸ κεφάλαιο γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ἐπὶ τῆς ἑξῆς ἀπόψεως ζεῖ ἕξ ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ ἐλλαδικοῦ χώρου, μὰ πὺ συναισθηματικὰ δὲν ἀπομακρύνθηκε ποτὲ ὀλότεια ἀπ' αὐτόν. Εἶναι ὁ Ἐποδήμιος Ἑλληνισμός, αὐτὴ ἡ τεράστια δύναμη, πὺ ἀποτελεῖ μεγάλο ἔθνικὸ κεφάλαιο γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ἐπὶ τῆς ἑξῆς ἀπόψεως ζεῖ ἕξ ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ ἐλλαδικοῦ χώρου, μὰ πὺ συναισθηματικὰ δὲν ἀπομακρύνθηκε ποτὲ ὀλότεια ἀπ' αὐτόν. Εἶναι ὁ Ἐποδήμιος Ἑλληνισμός, αὐτὴ ἡ τεράστια δύναμη, πὺ ἀποτελεῖ μεγάλο ἔθνικὸ κεφάλαιο γιὰ τὴν Ἑλλάδα.

Ἐπὶ τῆς ἑξῆς ἀπόψεως ζεῖ ἕξ ἀπὸ τὰ σύνορα τοῦ ἐλλαδικοῦ χώρου, μὰ πὺ συναισθηματικὰ δὲν ἀπομακρύνθηκε ποτὲ ὀλότεια ἀπ' αὐτόν. Εἶναι ὁ Ἐποδήμιος Ἑλληνισμός, αὐτὴ ἡ τεράστια δύναμη, πὺ ἀποτελεῖ μεγάλο ἔθνικὸ κεφάλαιο γιὰ τὴν Ἑλλάδα.



τὴν Μητέρα πατρίδα καὶ τῆς διατηρήσεως τῆς ἑλληνικότητος τους εἶναι ἡ Ἐκκλησία, ἡ γλῶσσα, τὰ σχολεῖα, οἱ Κοινότητες, οἱ ὁμογενειακὲς ὀργανώσεις, ὁ ὁμογενειακὸς τύπος, οἱ Σύλλογοι, οἱ ὁμαδικὲς ἐπισκέψεις στὴν Ἑλλάδα, καὶ βέβαια ἡ προσπάθεια τοῦ Ἐθνικοῦ κέντρου νὰ ἐνισχύσει καὶ νὰ τονώσει τὸ ἔργο αὐτό.

ΣΤΕΦΑΝΟΣ ΖΩΤΟΣ

VALEURS — QUANTITES — REPRESENTATIONS

- a) Valeur Drachmes 4 — 4.000.000 pièces «La Grèce et les navires»
- b) Valeur Drachmes 5 — 5.200.000 pièces "Le globe portant une bande avec l'inscription Grecs résidant à l'étranger"
- c) Valeur Drachmes 7 — 2.000.000 pièces "Le globe et les hirondelles"
- d) Valeur Drachmes 11 — 2.000.000 pièces "L'enveloppe adressée aux Grecs résidant à l'étranger".
- e) Valeur Drachmes 13 — 800.000 pièces. "Le globe avec la Grèce et la dissémination des Grecs résidant à l'étranger".

DIMENSIONS—PRESENTATION: 26 × 36,5 mm en feuilles de 50 timbres.

DESSIN: Compositions libres d'une part du peintre-graveur

Lambros Orphanos pour la valeur de 5 drachmes et, d'autre part, de P. Gravalos et B. Constantinéa pour les autres valeurs.

ADAPTATION: P. Gravalos - B. Constantinéa

PROCEDE D'IMPRESSION: OFFSET

IMPRESSION: Arts Graphiques "ASPIOTI-ELKA" S.A., Athènes

ENVELOPPES DU PREMIER JOUR DE CIRCULATION: Des enveloppes du premier jour de circulation seront émises, portant la représentation de la rose des vents et de la Grèce (composition de P. Gravalos - B. Constantinéa), et elles seront vendues à raison de 44 drachmes l'une.

DISTRIBUTION DES ENVELOPPES DU PREMIER JOUR DE CIRCULATION: En vertu des souscriptions auprès des divers Bureaux de Poste jusqu'au 1er décembre 1977.

Le Bureau Philatélique Central (100, rue Eolou - Athènes) disposera d'enveloppes du premier jour de circulation en petites quantités pendant quinze jours, à moins d'épuisement anticipé.

GRECS RESIDANT A L'ETRANGER

Il existe tout un monde hellénique qui, du point de vue géographique, vit à l'extérieur des frontières du territoire hellénique mais qui ne s'est pas entièrement éloigné de lui du point de vue sentimental. Il s'agit des Grecs résidant à l'étranger, cette énorme puissance, constituant un capital national considérable pour la Grèce.

L'histoire de l'émigration hellénique représente une aventure étonnante ayant commencé au milieu d'inimaginables difficultés pour évoluer actuellement en un incontestable succès. Pour une grande partie des Grecs résidant à l'étranger, l'aventure commence à partir de leur nouvelle patrie pour aboutir en Grèce. C'est alors seulement que se complète le cercle. Tous ne reviennent pas en Grèce. Certains meurent avant le voyage désiré du retour. D'autres se décident de vivre jusqu'au bout dans leur nouvelle patrie.

Il existe quelque chose de passionné, de pathétique relativement au besoin de ce retour en Grèce même s'il ne s'agit là que d'une visite temporaire et non d'un rapatriement.

La prédisposition des Grecs à l'émigration est certes un vieux phénomène. Notre histoire est étroitement liée aux déplacements de populations. L'émigration contemporaine, dont provient le pourcentage le plus élevé des Grecs résidant à l'étranger, peut être répartie en deux périodes.

La première s'étend de la moitié du siècle dernier à la première guerre mondiale. Au cours de celle-ci, les Grecs se déplacent vers l'Egypte, le Moyen-Orient et les Etats-Unis. Un petit nombre s'installe en Europe, où existent des communautés historiques (Trieste, Venise, Marseille, etc.), en Afrique et en Australie.

La seconde période commence dans l'après-guerre et va jusqu'à nos jours. Au cours de celle-ci, un nombre considérable de Grecs s'installe aux Etats-Unis, au Canada, en Afrique du Sud, en Australie et en Allemagne de l'Ouest. La question est souvent posée à savoir combien de Grecs ou de personnes d'origine grecque se trouvent aujourd'hui en dehors de l'espace géographique de la Grèce.

Personne ne peut malheureusement répondre avec précision à la question. Des estimations générales ont été seulement effectuées jusqu'en ce jour, étant très souvent loin de la réalité. Mais la plus grande masse réside certainement aux Etats-Unis. Un nombre considérable réside également au Canada, au Brésil et en Argentine, en Australie et en Allemagne de l'Ouest.

La plus importante réalisation des premiers émigrés grecs est

d'avoir offert à leur nouvelle patrie, mais par extension également à la Grèce, de nouvelles générations d'individus, ayant réussi dans tous les secteurs de l'activité humaine. Des milliers d'hommes de science et d'artistes, qui honorent tant leur patrie que la Grèce.

Les Grecs résidant à l'étranger conservent dans leur ensemble leurs traditions gréco-chrétiennes et une fierté justifiée pour leur origine. L'Eglise, la langue, les écoles, les communautés, les organisations de Grecs de l'étranger, la presse des Grecs de l'étranger, les associations, les visites de groupes en Grèce et, certes, l'effort du centre national en vue de renforcer et de stimuler cette œuvre, constituent des facteurs essentiels de cette tâche forgeant les liens sentimentaux des Grecs résidant à l'étranger avec la mère patrie et conservant leur caractère hellénique.

STEPHANOS ZOTOS

CATEGORY — QUANTITY — DESIGN

- a) 4 drachmae, 4,000,000 pieces "Greece with the ships"
- b) 5 drachmae, 5,200,000 pieces "The globe with the inscription Greeks abroad"
- c) 7 drachmae, 2,000,000 pieces "The globe with the swallows"
- d) 11 drachmae, 2,000,000 pieces "The envelope to Greeks abroad"
- e) 13 drachmae, 800,000 pieces "The globe with Greece and the dispersion of the Greek people"

SIZE-FORMAT: 26 × 36.5 mm in 50-piece sheets.

COMPOSITION: Free compositions by painter-engraver Lampros Orphanos for the 5 drachmae stamp and by P. Gravalos and V. Constantinea for the remaining stamps.

ADAPTATION: R. Gravalos - V. Constantinea

PRINTING METHOD: OFFSET

PRINTED BY: "Aspioti-Elka Graphic Arts Ltd", Athens

FIRST DAY COVERS: FDCs will be issued showing the compass card and Greece (composition of P. Gravalos-V. Constantinea) and sold at the price of 44 drachmae each.

SALE OF FDCs: By application at local post offices until 1 December 1977.

The Central Philately Office (100, Aiolou street-Athens) will sell FDCs in small quantities for a fortnight unless these have been previously sold out.

GREEKS ABROAD

There is a whole Greek world which, from a geographical aspect lives outside the borders of Greece but which emotionally has never totally severed its association with it. These are the Greeks who reside abroad, an immense power which represents a major asset for Greece.

The history of Greek migration is a fascinating adventure which began with tremendous difficulties until it reached its present stage of successful development. For many immigrants the adventure begins from their new country to end in Greece. It is only then that the cycle is completed. However all do not return to Greece. Some die before they can start on the longed-for journey home. Others decide to remain in their new country until the end. There is something passionate and at the same time pathetic

in this need to return to Greece, be it for a short visit and not repatriation.

The urge to migrate is an old phenomenon among Greeks. Our history is closely associated with population movements. Contemporary migration to which we owe the largest share of Greeks living abroad can be divided in two periods:

The first extends from the middle of the previous century to the 1st World War. During this period, Greeks moved to Egypt, the Middle East and the United States. A small number settled in Europe where there existed historical Greek communities (Trieste, Venice, Marseilles, etc.), in Africa and Australia.

The second period began after the war and extends to this day. During it a considerable number of Greeks settled in the United States, Canada, South Africa, Australia and West Germany. The question that is often raised in how many Greeks or people of Greek origin live today outside the geographical area of Greece. Unfortunately no one can answer this question with precision. Only some general estimates have been made until now which are often quite remote from reality.

However, the largest population is certainly established in the USA. Large numbers also live in Canada, Brazil and Argentina, Australia and West Germany.

The greatest achievement of the first Greek immigrants was that they offered to their new country, and consequently also to Greece, new generations of men who have distinguished themselves in all fields of human activity. Thousands of scientists and artists who honour their country and Greece.

Greeks abroad on the whole maintain their Greek and Christian traditions and are justly proud of their origins. The Church, schools, communities, Greek organizations and press, associations, group visits to Greece, in conjunction with the efforts of the national centre in this respect, are greatly contributing to keeping alive the emotional ties with the mother country and Greek character of those who live away from Greece.

STEPHANOS ZOTOS

WERTE — MENGEN — ABBILDUNGEN

- a) Dr. 4 — Stück: 4.000.000, "Griechenland mit den Schiffen".
- b) Dr. 5 — Stück: 5.200.000, "Der Globus mit dem Band: Griechentum fern der Heimat"
- c) Dr. 7 — Stück: 2.000.000, "Der Globus mit den Schwalben"
- d) Dr. 11 — Stück: 2.000.000, "Schreiben an die Ausgewanderten"
- e) Dr. 13 — Stück: 800.000, "Der Globus mit Griechenland und dem zerstreuten Griechentum"

FORMAT: 26 × 36,5 mm, in Bogen zu je 50 Stück.

ZUSAMMENSTELLUNG: Die Marke zu 5 — Dr. ist eine freie Zusammenstellung des Maler-Graveurs Lampros Orphanos, die übrigen Werte sind Werke von P. Gravalos und V. Constantinea.

ANPASSUNG: P. Gravalos — V. Constantinea.

DRUCKVERFAHREN: Offset

DRUCK: Graphische Künste "ASPIOTI-ELKA A.E. Athen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE: Mit der Abbildung einer Windrose und Griechenlands (Synthese von P. Gravalos und V. Constantinea) werden zu je 44 — Dr. verkauft.

VERKAUF VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN

Nach Vorausbestellung bis 1. Dezember 1977. Beim philatelistischen Dienst (Aiolou 100-Athen) sind FDC 15 Tage lang erhältlich, wenn nicht früher ausverkauft.

"GRIECHENTUM FERN DER HEIMAT"

Es gibt eine ganze griechische Welt, die in geographischer Hinsicht außerhalb der Grenzen des griechischen Raumes lebt, sich aber gefühlsmäßig nicht ganz davon distanziert hat. Es sind dies die griechischen Auswanderer, diese ungeheure Macht, die für Griechenland ein großes, nationales Kapital darstellt. Die Geschichte der griechischen Auswanderung ist ein hinreißendes Abenteuer, das unter unvorstellbaren Schwierigkeiten begann, um sich heute zu einem unbestreitbaren Erfolg zu entwickeln. Für viele Auswanderer beginnt das Abenteuer in der neuen Heimat, um in Griechenland zu enden. Nur dann schließt sich der Kreis. Nicht alle kehren nach Griechenland heim. Manche schließen die Augen noch vor der ersehnten Heimkehr. Andere entschließen sich dazu, bis ans Ende in der neuen Heimat zu verbleiben.

Es liegt etwas Leidenschaftliches, fast etwas Pathetisches in der Notwendigkeit dieser Heimkehr nach Griechenland, auch wenn es sich nur um einen kurzfristigen Besuch handelt, und nicht um eine Heimkehr für immer.

Die Lust der Griechen zum Auswandern ist freilich ein altes Phänomen. Unsere Geschichte ist eng mit der Verschiebung von Bevölkerungsgruppen verbunden. Die heutige Auswanderung, welcher der größte Teil der im Ausland lebenden Griechen angehört, kann in zwei Perioden geschieden werden:

Die erste reicht von der Mitte des vorigen Jahrhunderts bis zum ersten Weltkrieg. Während dieser Zeit gehen die Griechen nach Ägypten, in den Mittelosten und in die Vereinigten Staaten. Eine kleine Anzahl siedelt sich in Europa an, wo es historische, griechische Niederlassungen gibt (Triest, Venedig, Marsailles usw.), in Afrika und Australien.

Die zweite Periode beginnt in der Nachkriegszeit und erstreckt sich bis in unsere Zeit. Während dieser Epoche läßt sich eine bedeutende Anzahl Griechen in den Vereinigten Staaten, in Kanada, Südafrika, Australien und in der Deutschen Bundesrepublik nieder. Oft wird die Frage gestellt, wie viele Griechen, oder Personen griechischer Abstammung wohl außerhalb des geographischen griechischen Raumes leben.

Leider kann man diese Frage nicht mit Bestimmtheit beantworten. Bis heute wurden nur allgemeine Schätzungen durchgeführt, die aber den Tatsachen häufig nicht entsprechen. Auf jeden Fall befindet sich der größte Teil in den Vereinigten Staaten. Eine bedeutende Gruppe gibt es auch in Kanada, Argentinien und Brasilien, in Australien und in der Bundesrepublik.

Die größte Errungenschaft der ersten griechischen Auswanderer ist die, daß sie ihrer neuen Heimat, in weiteren Sinne aber auch Griechenland, neue Generationen geschenkt haben, die sich auf allen Gebieten der menschlichen Wirksamkeit auszeichnen. Tausende sind die Wissenschaftler und Künstler, die ihrer neuen Heimat und Griechenland Ehre machen.

Die griechische Auswandererschaft als Ganzes bewahrt ihre griechisch-christliche Tradition und den gerechtfertigten Stolz auf ihre Abstammung. Ausschlaggebende Faktoren beim Schmieden der Gefühlsbindungen mit dem Mutterland und zur Erhaltung des Griechentums der Auswanderer sind die Kirche, die Sprache, die Schulen, die Gemeinden, koloniale Organisationen, die koloniale Presse, Vereine, Gruppenbesuche in Griechenland und natürlich die Bemühung des Nationalen Zentrums, dieses Werk zu unterstützen.

STEPHAN ZOTOS